

12. Jul. 1830

FACTS

Date:

12. Jul. 1830

Page number:

Dagbog A, side 35 verso – 36 recto

Mentioned people:

Ferdinand Christian Rørbye

Christian Julius Smith

Peter Vilhelm Sünckenberg

Anna Margrethe Sophie Sünckenberg,

f. Ulstrup

Waldemar Nicolai Ulstrup

TRANSCRIPTION

Den 12te

om Morgenen kjørte vi til Bagervogns Gods men da vi fik en stærk Regn bleve vi nødte til at tage ind i Sigdal Præstegaard hos Præsten Schmidt¹ en vakker gammel Normand, hvor vi besluttede; da vi havde 4½ Miil til Frederikshavn og blodt 1½ til Hjørring at følge med Leutenant Ulstrup² til hans Søster³ der er gift med Doctor Sünckenberg.⁴ Ferdinandt⁵ red tilbage paa Ulstrup's Hest og han kjørte for os til Hjørring hvor vi ankom Kl omtrent 8 da det havde holdt op at regne. Vi bleve her meget vel modtagne af den [overstreget: meget] nette Familie der beboe et [overstreget: net] [smukt] Huus ved Enden af Byen, og jeg besaae Byen og dens Kirker hvoraf her er 3 den største St Catarina, St Hans og St Olai de 2 sidste uden Taarne. Hjørring er i det Heele taget en ret net lille Bye der i Tiden vil komme til at •36 recto• ligne Christiansfeldt, da der bliver plantet Træer langs Gaderne og der endog er et lille Springvand i Midten af Byen. Der findes næsten paa hvert Huus et Par Storkereder og overalt ser man dem flyve om.

¹ Christian Julius Smith.

² Waldemar Nicolai Ulstrup.

³ Anna Margrethe Sophie Sünckenberg, f. Ulstrup.

⁴ Peter Vilhelm Sünckenberg.

⁵ Ferdinand Christian Rørbye, Rørbyes bror.

Hafte; sag far nu noget om de dragne og om
dette Land; der for var nu et eller Mellem.
Hj. Lutatet sig forbaudet om Affæren for
x Palens da der blev fjeldt for og far
var gæst til Kongen. Den 19. om Møgen
gjorde vi til Bayersmøns Gæst om det da
vi sid om for og blam i i midte til at
bage ind: Sigend Professor for Professor
Schmidt og mellem gammel Mærked, som
vi bestalte; da vi fandt 4 1/2 Mil det bedste
haver og det til Hjørring at følge med
Leutenant Alting til far Biffen der er
gæst med Sæker Lincenberg; Terdenant
Lund til bage som Alfrings Gæst og far Gjorde
for at til Hjørring som en anden til vort
8 da det fandt faldt og at vigen. Vi blam
for noget god modtager af det noget net
tænder der bærer at ^{for} gæst om funder
af Lyng og jaf bafar Lyng og der Liden
Ludvig far med 3 den første M. Loharins,
L. Hans og H. Olaf da det indan Liden
Hjørring nu i det gule bager nu ved om
dette Lige der i Liden med Liden til at

Lejre Christiansfeldt, de der bliver ³⁶ glædet
Lover langt Gædrom og der endy at de
Lille Sølvgrube. Vækket af Lige, der frin
der Luffen gaa smat Gæder ind for Dode
vader og onkel. Men man skal sige om.
Den 18^{de} forbliver vi formentlig i Bær i
Hjorting til om Midtag. De ni bagerer
gaa til bagerieret og alle flager. Der
der med nogle Lader med der vi fandt Lige
i Gaard, i hant Lualder alle de Bøfager
Gæder fundt nuværende Bøgen Jøen de,
og kom igod Lofeld at der vilde Lige med
Lolne til Fredericksberg. De 18^{de} vi fandt
gaa Bær gode Bær og Tøfagerne blev
paldre bagerieret med der forgaar.
Dag. Den 19^{de} Lige. Løser jeg med Løfager
Løfager der at kommande Løfager. Løfager
og der der nuværende Løfager og en Løfager
idag og Løfager jeg med Løfager en Løfager
Løfager Løfager og Løfager med alle Løfager
Løfager jeg med i Løfager Løfager og Løfager
der Løfager Løfager Løfager, nu Løfager Løfager
at Løfager Løfager og en Løfager Løfager, de